سُورَةُ الطُّورِ

52 - SOURATE DU MONT SINAï

49 - Verset

Révélée tout entière à La Mecque à la suite de la sourate de la Prosternation

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلطُّورِ ﴿١﴾ وَكِتَٰبٍ مَّسْطُورٍ ﴿٢﴾ فِى رَقٍّ مَّنشُورٍ ﴿٣﴾ وَٱلْبَيْتِ ٱلْمَعْمُورِ ﴿٤﴾
وَٱلسَّقْفِ ٱلْمَرْفُوعِ ﴿٥﴾ وَٱلْبَحْرِ ٱلْمَسْجُورِ ﴿٦﴾ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَٰقِعٌ ﴿٧﴾ مَّا لَهُۥ
مِن دَافِعٍ ﴿٨﴾ يَوْمَ تَمُورُ ٱلسَّمَآءُ مَوْرًا ﴿٩﴾ وَتَسِيرُ ٱلْجِبَالُ سَيْرًا ﴿١٠﴾ فَوَيْلٌ
يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ
جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٣﴾ هَٰذِهِ ٱلنَّارُ ٱلَّتِى كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٤﴾ أَفَسِحْرٌ هَٰذَآ أَمْ
أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾ ٱصْلَوْهَا فَٱصْبِرُوٓا۟ أَوْ لَا تَصْبِرُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا
تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

Bismi-l-lâhi-r-Raḥmâni-r-Raḥîm.

wa-ṭ-ṭûri. (1) wa kitâbim masṭûrin. (2) fî riqqim manšûrin. (3) wal bayti-
l-ma'mûri. (4) was-saqfi-l-marfû'i. (5) wal baḥri-l-masjûri. (6) 'inna 'aḏ
âba rabbika lawâqi'un. (7) mâ lahû min dâfi'in. (8) yawma tamûru-l-

jibâlu mawran. (9) watasîru-l-jibâlu sayran. (10) fawaylun yawma iḏin lilmukaḏḏibîna. (11) l-laḏîna hum fî ḫawḍin yal'abûna. (12) yawma yuda'ûûna 'ilâ jahannama da''an. (13) hâḏihi-n-nâru-l-latî kuntim bihâ tukaḏḏibûna. (14) 'afasiḥrun hâḏâ 'am 'antum lâ tubṣirûna. (15) ṣ-ṣlawhâ faṣbirû 'aw lâ taṣbirû sawâ''un 'alaykum 'innamâ tujzawna mâ kuntum ta'malûna. (16).

Au nom d'Allah le Miséricordieux le Très Miséricordieux

Par le mont Sinaï, (1) et le livre écrit, (2) sur un parchemin déployé, (3) par l'oratoire vénéré, (4) par la voûte céleste, (5) par la mer en furie. (6) Je jure que le châtiment de ton Maître se réalisera. (7) Nul se saurait l'écarter. (8) Le jour où le ciel s'ébranlera. (9) Où les montagnes se mettront en mouvement. (10) Ce jour-là, malheur aux impies. (11) à ceux qui dissipent leur temps en vilenies. (12) Ce jour-là, ils seront précipités dans le feu de l'enfer. (13) «Voici le feu que vous avez traité de mensonge», leur dira-t-on. (14) Est-ce de la magie? comme vous le prétendiez ou bien ne voyez-vous pas?. (15) Subissez l'épreuve patiemment ou non, peu importe! vous récoltez le fruit de vos œuvres. (16).

Le mont Sinaï est l'endroit où Dieu -à Lui la puissance et la gloire- avait adressé la parole à Moïse -que Dieu le salue-. Le Livre écrit signifie ou bien la Tablette préservée ou les Livres célestes révélés aux Prophètes et les hommes les lisent. Ce livre est écrit sur un parchemin déployé.

Quant à l'oratoire vénéré- ou suivant une autre traduction la Maison peuplée- il est cité dans les deux Sahih dans le chapitre relatif au voyage Nocturne et à l'ascension que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a raconté: «Puis on me fit monter à la Maison peuplée où soixante-dix mille anges y entrent sans y retourner». Ces anges font les tours rituels autour de cette Maison comme les habitants de la terre font la circumambulation autour de la Ka'ba. Et dans chaque ciel une Maison est établie pour que ses habitants accomplissent ce qui leur est prescrit. La Maison du ciel inférieur s'appelle la maison de la puissance».

Qatada et As-Souddy ont rapporté qu'un jour le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit à ses compagnons: «Connaissez-vous ce que c'est la Maison peuplée?» Ils répondirent: «Non, Dieu et

Son Messager sont les mieux informés». Et lui de répliquer: «C'est une mosquée qui se trouve juste au-dessus de la Ka'ba, si elle tombe, elle tombera sur elle où soixante-dix milles anges y entrent pour prier, et après l'avoir quitté ils n'y reviendront plus».

«Par la voûte céleste» C'est le ciel, d'après les dires de 'Ali Ben Abi Taleb -que Dieu l'agrée-, et il récita à la suite: **«Nous avons conçu le ciel comme une voûte indestructible. Et cependant les hommes sont indifférents à toutes ces preuves»** [Coran XXI, 32] Mais selon Al-Rabi' Ben Anas, c'est le Trône qui est comme un plafond par rapport à toutes les créatures au-dessus d'elles.

«Par la mer en furie» Pour la plupart des éxégètes, la mer est celle qui est connue mais Al-Rabi' Ben Anas a dit que c'est la masse d'eau qui se trouve sous le trône et d'où Dieu en fera tomber de la pluie pour revivifier les corps au jour de la résurrection. L'expression «en furie» fut un sujet de plusieurs interprétations.

- Certains ont avancé que cette mer sera transformée en flammes au jour de la résurrection, en se basant sur ce verset: **«Quand les mers s'embraseront»** [Coran LXXXI, 6] Ces mers deviendront un feu flamboyant pour cerner les hommes lors de leur station pour le jugement dernier, comme ont dit Ali et Ibn Abbas.

- Al-'Ala Ben Badr a dit que la mer sera comme en ébullition de sorte que son eau ne sera utile ni pour boire ni pour arroser.

- D'après Qatada et Ibn Jarir, les mers seront remplies.

- Enfin Ibn Abbas - dans une autre version - et As-Souddy ont avancé que les mers seront refoulées afin que leur eau ne submerge pas les habitants.

L'imam Ahmed rapporte, d'après Omar Ben Al-Khattab que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Aucune nuit ne passe sans que la mer ne demande l'autorisation au Seigneur trois fois pour inonder les hommes, mais Dieu l'arrête».

«Je jure que le châtiment de ton Maître se réalisera» Tel est le sujet du serment. Ce châtiment qui atteindra les impies, nul ne saurait le repousser si Dieu voudrait leur en infliger. Ibn Abi Ad-Dunia raconte:

«Une nuit Omar Ben Al-Khattab sortit de chez lui - à Médine - pour faire sa trournée habituelle. Il passa auprès d'une maison où un musulman faisait la prière et récitait la sourate: «Du Mont Sinaï». Il s'arrêta pour l'écouter. Arrivé, dans sa récitation, à ce verset: **«Je jure que le châtiment de ton Maître se réalisera. Nul ne saurait l'écarter»**. Omar s'écria: «C'est un vrai serment, je jure par le Seigneur de la Ka'ba». Il descendit de son âne, s'appuya contre un mur et demeura ainsi un laps de temps. Puis il retourna chez lui et resta au lit presque un mois. Les hommes le visitaient sans savoir ce qu'était sa maladie».

«Le jour où le ciel s'ébranlera» et sera agité d'un tourbillonnement soumis aux ordres divins. **«Où les montagnes se mettront en mouvement»** pour devenir de la poussière disséminée. **«Ce jour-là, malheur aux impies»** qui crient au mensonge, car ils subiront le supplice de Dieu et Son châtiment. **«A ceux qui dissipent leur temps en vilenies»** qui pataugent dans l'erreur et qui considèrent leur religion comme un sujet de raillerie et de jeu. **«Ce jour-là, ils seront précipités dans le feu de l'enfer»** et poussés brutalement. Et là les anges de l'enfer leur diront à titre de blâme et de réprimande: **«Voici le feu que vous avez traité de mensonge»**. C'est une vérité et non une magie comme vous le prétendiez. Affrontez-le! que vous le supportiez ou non, cela revient au même pour vous car vous ne pourrez ni fuir ce supplice ni même l'alléger. **«Vous récoltez le fruit de vos œuvres»** et Dieu ne lèsera personne et ne sera injuste envers quiconque.

إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٧﴾ فَٰكِهِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَىٰهُمْ رَبُّهُمْ
عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٨﴾ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ
سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَٰهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾

'inna-l-muttaqîna fî jannâtin wa na'îmin. (17) fâkihîna bimâ 'â tâhum rabbuhum wa waqâhum rabbuhum 'adâba-l-jahîmi. (18) kulû wašrabû hanî'an bimâ kuntum ta'malûna. (19) muttaqi'îna 'alâ sururim maṣfufatin wa zawwajnâhum biḥûrin 'înin. (20).

Les croyants seront dans l'Eden et ses merveilles, (17) jouissant des bienfaits de leur Seigneur. Allah leur aura évité l'enfer. (18) Mangez et

buvez en toute quiétude. C'est la récompense de vos œuvres. (19) Ils reposeront sur des lits bien alignés. Ils seront unis à des vierges aux yeux noirs. (20).

Les gens pieux et croyants seront dans des jardins et dans les délices au sein de la félicité, loin de toute misère et tout supplice, se délectant de ce que leur Seigneur leur aura donné: nourriture, boisson, vêtements, demeures, épouses etc... **«Allah leur aura évité l'enfer»** et ceci constitue un bienfait en lui-même. Il y aura ensuite le Paradis et ce qu'il contient ce qu'œil n'a vu, oreille n'a entendu et esprit n'a imaginé. **«Mangez et buvez en toute quiétude»** comme on leur dira suivant ce verset: **«mangez et buvez en paix. C'est la récompense de vos actes passés»** [Coran LXIX, 24] grâce à la générosité de Dieu.

«Ils reposeront sur des lits bien alignés» et disposés en ordre sans éprouver aucune lassitude. Thabet a dit à ce propos: «Il m'est parvenu que l'homme, au Paradis, reste soixante-dix ans accoudé et à ses pieds se trouvent ses épouses et ses servants et se délecte de ce que Dieu lui accorde comme bienfaits. Il change son regard pour trouver d'autres épouses qu'il ne les a pas vues auparavant. Elles lui disent: «Il est temps pour que tu nous consacres une partie de ton temps».

Ces lits de repos seront alignés de sorte qu'on s'y trouve assis face à face. **«Ils seront unis à des vierges aux yeux noirs»** Des épouses chastes et vertueuses.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَٰنٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ أَلَتْنَٰهُم مِّنْ عَمَلِهِم
مِّن شَيْءٍ كُلُّ امْرِيِٕۭ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢١﴾ وَأَمْدَدْنَٰهُم بِفَٰكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ
﴿٢٢﴾ يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٣﴾ ۞ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ
لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٤﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٢٥﴾ قَالُوٓا إِنَّا
كُنَّا قَبْلُ فِيٓ أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَىٰنَا عَذَابَ السَّمُومِ
﴿٢٧﴾ إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُۥ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾

wal-ladîna 'âmanû wat-taba'athum durriyyatuhum bi 'imânin 'alhaqnâ bihim durriyyatahum wamâ 'alatnâhum min 'amalihim min šay'in kullu-m-ri'im bimâ kasaba rahînun. (21) wa 'amdadnâhum bifâkihatin wa lahmim mimmâ yaštahûna. (22) yatanâza'ûna fîhâ ka'sal lâ lagwun fîhâ walâ ta'tîmun. (23) wa yatûfu 'alayhim ġilmânu-l-lahum ka'annahum lu'lu'um maknûnun. (24) wa 'aqbala ba'duhum 'alâ ba'din yatasâ'alûna. (25) qâlu 'innâ kunnâ qablu fî'ahlinâ mušfiqîna. (26) famanna-l-lâhu '-alaynâ wa waqâna 'adâba-s-samûmi. (27) 'innâ kunnâ in qablu nad'ûhu 'innahû huwa-l-Barru-r-Rahîmu. (28).

Nous réserverons le même sort qu'aux croyants, à leurs descendants qui auront suivi leur foi. Nous ne leur ferons rien perdre du mérite de leurs actions. Tout homme est le gage de ses œuvres. (21) Nous leur servirons des fruits et des viandes savoureuses. (22) Ils réclameront à l'envi des coupes de liqueur qui n'engendreront ni propos frivoles ni injures. (23) Ils seront servis par de jeunes serviteurs, aussi nets que des perles dans leur écrin. (24) Ils se tourneront les uns vers les autres en s'interrogeant:. (25) «Nous étions sur terre pleins de tendresse pour notre famille». (26) La faveur d'Allah nous a préservés du supplice de l'enfer. (27) Sur terre, nous l'invoquons, l'appelant le Généreux, le Clément». (28).

Dieu rappelle aux hommes Sa grâce, Ses faveurs, Sa générosité et Sa bienfaisance et leur promet que ceux qui auront cru et qui ont été suivis dans leur foi par leur progéniture, Il les réunira avec elle quant à leur degré au Paradis même si les enfants n'auront pas accompli des actions pareilles à celles de leur père. Ainsi Dieu mettra au même niveau ces actions en élevant les dernières mais sans jamais faire abaisser les premières, afin de récompenser les pères en élevant leurs enfants au même grade pour être ensemble. Et quelle joie sera plus grande que celle-ci!

Ibn Abbas rapporte que le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Lorsque l'homme entrera au Paradis il demandera voir ses parents, ses épouses et ses enfants? On lui répondra: «Ils n'ont pas mérité le même grade que le tien pour être avec toi» - Seigneur, s'écriera-t-il alors, j'ai œuvré pour eux et pour ma propre personne». Dieu ordonnera qu'on le fasse rejoindre par eux». Puis Ibn Abbas récita le verset»» ***(Rapporté par Tabarani).*** Telle est la grâce de Dieu

accordée aux enfants par le mérite des œuvres de leurs parents.

Quant à la grâce divine sur les parents par la bénédiction des invocations des enfants, le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Au paradis, Dieu élèvera le saint serviteur de plusieurs degrés, et l'homme de s'exclamer: «Seigneur, d'où me provient tout cela?» Et Dieu de répondre: «Grâce aux invocations de ton enfant en ta faveur» ***(Rapporté par Ahmed d'après Abou Houraira).***

Abou Houraira rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Lorsque le fils d'Adam meurt ses œuvres cessent sauf ces trois: une aumône courante, une science utile et un enfant vertueux qui lui invoque Dieu»* ***(Rapporté par Mouslim)***[1].

«Tout homme est le gage de ses œuvres». Après avoir montré Sa grâce qu'Il favorise aussi bien aux enfants qu'aux parents, Dieu fait connaitre ensuite aux hommes qu'il les jugera avec une équité parfaite sans saisir l'un d'eux par un péché commis par un autre. Il a dit: **«Tout homme est le gage de ses œuvres»**. Qu'il soit un père ou un fils, chacun est tenu responsable de ce qu'il a accompli.

Une fois au Paradis, les bienheureux seront servis de fruits et de viandes qu'ils désirent pour en manger à discrétion. **«Ils réclameront à l'envi des coupes de liqueur qui n'engendreront ni propos frivoles ni injures»**. Ils se passeront de main en main des coupes dont le contenu est du vin qui ne provoque ni verbage et paroles vaines, ni un péché, comme font les buveurs du vin dans le bas monde. Qatada a commenté cela et dit: «Dieu a purifié et écarté du vin paradisiaque tout mauvais goût et tout mal. En le consommant dans l'au-delà il n'y aura ni mal de ventre, ni mal de tête, ni ivresse. Ce vin ne les incitera ni à proférer des paroles vaines et obscènes, ni au péché (sous l'effet de l'ivresse comme il arrive dans le bas monde). Dieu a décrit ce vin dans un autre verset et dit: **«On leur présentera, dans des coupes, un breuvage,**

---

(1) عن أبي هريرة عن رسول الله ﷺ: «إذا مات ابن آدم انقطع عمله إلا من ثلاث: صدقة جارية، أو علم ينتفع به، أو ولد صالح يدعو له»

limpide, d'une saveur délicieuse, ni enivrante, ni déprimante» ***(Coran XXXVII, 45-47]*.**

«Ils seront servis par des jeunes serviteurs, aussi nets que des perles dans leur écrin». Des jeunes garçons circuleront parmi eux pour les servir, propres, portant de vêtements propres et dont l'apparence est très jolie.

Les bienheureux du Paradis tourneront les uns vers les autres pour s'entretenir et se rappeler leurs affaires dans le bas monde à l'instar des convives quand ils se réunissent pour boire le vin. **«Nous étions sur terre pleins de tendresse pour notre famille** ou suivant une autre traduction qui donne un sens plus exact: Dans le bas monde, nous vivions au milieu des nôtres dans la crainte de notre Seigneur et la peur de Son châtiment. **«La faveur d'Allah nous a préservés du supplice de l'enfer»** et nous a favorisés en nous épargnant de la fournaise, et ceci parce que **«sur terre, nous l'invoquions»** et l'implorions et Il nous a exaucés et a répondu ? notre appel. Certes, Il est **«le généreux, le Clément».**

Anas rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Après leur introduction au paradis, les hommes auront envie d'échanger les visites. Alors le lit de repos de l'un d'eux se déplacera pour cotoyer celui de l'autre et les deux hommes converseront. L'un d'entre eux demandera à l'autre: «O un tel te rappelles-tu du jour où Dieu nous a absous? Je crois en tel jour dans tel endroit quand nous l'invoquions et Il nous a absous».

فَذَكِّرْ فَمَآ أَنتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ
نَّتَرَبَّصُ بِهِۦ رَيْبَ ٱلْمَنُونِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوا۟ فَإِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُتَرَبِّصِينَ ﴿٣١﴾ أَمْ
تَأْمُرُهُمْ أَحْلَٰمُهُم بِهَٰذَآ أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُۥ بَل لَّا يُؤْمِنُونَ
﴿٣٣﴾ فَلْيَأْتُوا۟ بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِۦٓ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ ﴿٣٤﴾

fad̲akkir famâ 'anta bini'mati rabbika bikâhinin walâ majnûnin. (29) 'am yaqûlûna šâ'irun natarabbaṣu bihî rayba-l-manûni. (30) qul tarabbaṣû fa 'innî ma 'akum min-al-mutarabbiṣîna. (31) 'am ta'muruhum

'aḥlâmuhum bihâḏâ 'am hum qawmun ṭâġûna. (32) 'am yaqûlûna taqawwalahû bal lâ yu'minûna. (33) fal ya'tû biḥadîṯin miṯlihî 'in kânû ṣâdiqîna. (34).

Prêche. Par la grâce de ton Maître, tu n'es ni un devin, ni un possédé. (29) Disent-ils: «C'est un poète, attendons que le sort tourne contre lui?». (30) Réponds: «Attendez et moi j'attendrai avec vous». (31) Est-ce bien leur raison qui les guide. Ou ne sont-ils pas plutôt un peuple déformé par la perversion?. (32) Disent-ils que tu as inventé le Coran? La vérité est qu'ils manquent de foi. (33) Qu'ils composent de versets semblables, si leurs propos sont sincères!. (34).

Dieu ordonne à Son Prophète de faire parvenir le message à Ses serviteurs et de leur rappeler ce qu'il lui a révélé. Puis Il écarte de lui toutes les accusations erronées que les incrédules lui imputent: **«Par la grâce de ton Maître, tu n'es ni un devin, ni un possédé»** car le devin reçoit les nouvelles que lui transmet un génie en écoutant les ordres que Dieu donne à ses anges, et le possédé est celui que le démon a violemment frappé. **«Disent-ils: «C'est un poète, attendons que le sort tourne contre lui?»** Les incrédules attendent la chute du Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- sous les coups de la mort et de ses vicissitudes et ainsi ils se seront débarrassés de lui. Ô Mouhammad, réponds-leur: **«Attendez et moi j'attendrai avec vous»** et vous saurez bientôt qui de nous sortira vainqueur dans les deux mondes.

A ce propos Ibn Abbas raconte: «Les impies Qoraïchites tinrent une réunion dans la Nadwa (une sorte de parlement) et l'un d'eux proposa: «Ligotons-le et attendez pour lui les vicissitudes du trépas, et certainement il mourra comme ont mouru les deux poètes Zouhayr et An-Nabigha, car il est comme eux». Dieu à cette occasion fit cette révélation: **«Disent-ils: «C'est un poète, attendons que le sort tourne contre lui?» Réponds: «Attendez et moi j'attendrai avec vous»**.

Puis Dieu dit: «Est-ce bien leur raison qui les guide» et qui les porte à proférer de tels propos faux et erronés alors qu'ils savent en eux-mêmes qu'ils sont un mensonge. **«Ou ne sont-ils pas plutôt un peuple déformé par la perversion?»** et des gens rebelles ignorant toute mesure.

«Disent-ils que tu as inventé le Coran?» et que tu l'as sorti de ta propre imagination? **«La vérité est qu'ils manquent de foi»** Ils ne sont que des incrédules qui ne croient à rien. Si vraiment il est comme ils le prétendent: **«Qu'ils composent des versets semblables, si leurs propos sont sincères»**. Si ces gens-là disent la vérité et que tu as inventé le Coran, qu'ils apportent un récit qui lui soit semblable. Que non! Car si les hommes et les génies s'unissaient de tous les coins du monde pour produire quelque chose semblable à ce Coran, ils ne produiraient rien qui lui ressemble même s'ils s'aidaient mutuellement, et même pas une seule sourate.

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾ أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بَل
لَا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ ﴿٣٧﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ
يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ
﴿٣٩﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ
﴿٤١﴾ أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾ أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾

'am ḫuliqû min ġayri šay'in 'am humu-l-ḫâliqûna. (35) 'am ḫalaqû-s-samâwâti wa-l-'arḍa bal lâ yuqinûna. (36) 'am 'indahum ḫazâ'inu rabbika 'am humu-l-muṣayṭirûna. (37) 'am lahum sullamun yastami'ûna fîhi falya'ti mustami'uhum biṣulṭanim mubînin. (28) 'am lahu-l-banâtu wa lakumu-l-banûna. (39) 'am tas'aluhum 'ajran fahum mim-maġramim muṯqalûna. (40) 'am 'indahumu-l-ġaybu fahum yaktubûna. (41) 'am yurîdûna kaydan fal-laḏîna kafarû humu-l-makidûna. (42) 'am lahum '-ilâhum ġayru-L-Lâhi subḥâna-L-Lâhi 'ammâ yušrikûna. (43).

Ont-ils été créés de rien? Ou bien ne sont-ils créés aux-mêmes?. (35) Ont-ils créé les cieux et la terre? Non, mais ils sont inaccessibles à la foi. (36) Détiennent-ils les trésors de ton Seigneur? Sont-ils les souverains-maîtres?. (37) Ont-ils une échelle pour entendre ce qui se passe au ciel? Que celui qui a entendu quelque chose le prouve d'une manière certaine. (38) Allah aurait-Il des filles alors que vous auriez des fils?. (39) Exiges-tu

un salaire pour prix de leur croyance. Ce salaire pourrait leur peser. (40) Connaissent-ils le secret des mystères? S'en inspirent-ils dans leurs écrits?. (41) Ourdissent-ils un complot? Il se retournera contre les incrédules. (42) Ont-ils un autre dieu qu'Allah? Gloire à Lui. Il est au-dessus de ceux qu'on Lui associe. (43).

Ces versets, d'ailleurs comme d'autres, dénotent et confirment la déité du Seigneur. Ces impies-là ont-ils été créés sans l'existence d'un Dieu créateur? ou bien sont-ils leurs propres créateurs? En vérité, ce n'est ni l'un ni l'autre. C'est Dieu qui les a créés alors qu'ils n'étaient pas quelque chose dont on fasse mention. A ce propos, Al-Boukhari rapporte que Joubayr Ben Mout'am a dit: «J'ai entendu le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- réciter à la prière du coucher du soleil cette sourate. Et arrivé à ces versets, peu s'en fallut que mon cœur ne s'envolât». (A savoir que cette sourate fut l'une des causes de la conversion de Joubayr).

«Ont-ils créé les cieux et la terre? Non, mais ils sont inaccessibles à la foi». Dieu désavoue le comportement des idolâtres du moment qu'ils connaissent qu'Il est leur créateur et cependant ils lui reconnaissent des égaux.

«Détiennent-ils les trésors de ton Seigneur? Sont-ils les souverains-maîtres?» Ces incrédules ont-ils à leur disposition les trésors de ton Seigneur et détiennent-ils leurs clefs? Sont-ils eux les dominateurs auxquels ou leur rendra compte? C'est plutôt Dieu -à Lui la puissance et la gloire- qui dispose seul de ces trésors et c'est Lui seul qui jugera les hommes au jour dernier.

«Ont-ils une échelle pour entendre ce qui se passe au ciel?» Que celui qui y a entendu quelque chose le prouve d'une manière certaine» Celui qui prétend avoir une échelle pour monter au ciel et écouter ce qui s'y passe, qu'il présente un argument irréfutable s'il a entendu quelque chose!

Puis Dieu réfute les dires des idolâtres qu'Il a choisi pour Lui les filles et ont choisi pour eux les fils, ou bien en prenant les anges pour Ses filles! Il y a là un avertissement et une menace qu'ils eront interrogés sur cela.

Et toi Mouhammad, leur demandes-tu un salaire en leur parvenir le message? Certainement pas. «**Ce salaire pourrait leur peser**» car pour la moindre obligation ils seront écrasés sous le poids de cette redevance et éprouveront une grande peine pour s'en acquitter de cette charge tellement lourde pour eux.

«**Connaissent-ils le secret de mystères? S'en inspirent-ils dans leurs écrits?**» Non, c'est une affaire qui leur est étrangère complètement car nul ne pourra percer le mystère des cieux et de la terre sinon Dieu seul qui connait le visible et l'invisible.

«**Ourdissent-ils un complot? Il se retournera contre les infidèles**» En d'autre terme, ces incrédules qui complotent contre le Prophète ainsi que contre ses compagnons et les fidèles seront eux-mêmes les victimes de ce complot.

«**Ont-ils un autre dieu qu'Allah? Gloire à Lui. Il est au-dessus de ce qu'on Lui associe**». Dieu d'abord désavoue le culte des idolâtres qui adorent d'autres divinités en dehors de lui, puis Il affirme qu'Il est très éloigné et Il est purifié de ce qu'ils lui associent.

وَإِن يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ (٤٤) فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا
يَوْمَهُمُ الَّذِى فِيهِ يُصْعَقُونَ (٤٥) يَوْمَ لَا يُغْنِى عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ
(٤٦) وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (٤٧) وَاصْبِرْ
لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ (٤٨) وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ
وَإِدْبَٰرَ النُّجُومِ (٤٩)

wa 'in yaraw kisfam mina-s-samâ'i sâqiṭan yaqûlû saḥâbum markumun. (44) faḏarhum ḥattâ yulâqû yawmahumu-l-laḏî fîhi yuṣ'aqûna. (45) yawma lâ yuġnî 'anhum kayduhum šay'an walâ hum yunṣarûna. (46) wa 'inna lil-laḏîna ẓalamû 'aḏâban dûna ḏâlika walâkinna 'akṯarahum lâ ya'lamûna. (47) waṣbir liḥukmi rabbika fa 'innaka bi 'a'yuninâ wa sabbiḥ biḥamdi rabbika ḥîna taqûmu. (48) wa mina-l-layli fasabbiḥhu wa 'idbâra-n-nujûm. (49).

Verraient-ils un pan du ciel tomber, qu'ils diraient: «C'est un gros nuage qui se détache». (44) Désintéresse-toi d'eux jusqu'au jour où ils seront foudroyés. (45) Jusqu'au jour où leurs ruses seront impuissantes et où tout soutien leur manquera. (46). Les méchants subiront d'autres épreuves avant le jour dernier. Mais la plupart d'entre eux ne le savent pas.. (47) Accepte la loi de ton Seigneur. Nous ne te quittons pas des yeux. Glorifie le Seigneur quand tu te lèves, (48) et, dans la nuit, glorifie-le quand les étoiles déclinent au firmament. (49).

Ces incrédules qui sont portés par leur mécroyance et leur obstination, en voyant un châtiment céleste, diraient: **«C'est un gros nuage qui se détache»** sans que la foi et la certitude pénètrent leurs cœurs. Dieu montre leur cas quand Il a dit ailleurs: **«Nous aurions beau leur ouvrir les portes du ciel et leur en permettre l'ascension, qu'ils diraient: nos yeux nous ont abusé, nous sommes ensorcelés»** [Coran XV, 14].

O Mouhammed, lui dit Dieu: **«désintéresse-toi d'eux jusqu'au jour où ils seront foudroyés»** qui sera le jour de la résurrection: **«Jusqu'au jour où leurs ruses seront impuissantes»** c'est à dire: comme leurs intrigues dans le bas monde leur étaient inutiles, ainsi que dans l'autre elles ne leur serviront à rien et, d'autant plus, ils ne seront plus secourus.

«Les méchants subiront d'autres épreuves avant le jour dernier» Un verset qui est pareil aux dires de Dieu: **«Nous leur infligerons une peine légère en ce monde avant la peine décisive pour tâcher de les rallier»** [-Coran XXXII, 21]. Mais la plupart d'entre eux ne savent pas. Dans le bas monde, Dieu leur envoie les calamités et les malheurs dans le but de les faire revenir à lui repentants. Mais une fois ces calamités et malheurs écartés, ils retournent à leur incrédulité et deviendront pires encore sans en tirer une leçon de ces épreuves. A ce propos il est dit: «L'hypocrite, en recouvrant la santé après une maladie, ressemble au chameau qui ne sait pas pourquoi on l'a libéré après l'avoir attaché».

«Accepte la loi de ton Seigneur. Nous ne te quittons pas des yeux» C'est à dire: endure les méfaits sans leur donner aucune importance car tu es sous nos yeux et nous te protégeons et nous te préservons contre les hommes. Quant tu t'apprêtes pour accomplir la prière, glorifie ton Seigneur, et dis: «gloire à Toi ô Grand Dieu. Les louanges

T'appartiennent. Que Ton nom soit béni. Que Ta puissance soit vénérée. Il n'y a d'autre Dieu que Toi». Mouslim rapporte, d'après Omar, que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- débutait sa prière par cette invocation.

Oubada Ben As-Samet rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Celui qui, atteint d'une insomnie, se lève la nuit et dit: «Gloire à Dieu. Louange à Dieu. Il n'y a d'autres divinités que Dieu. Dieu est grand. Il n'y a ni puissance ni force qu'en Dieu» puis dit: «Seigneur, pardonne-moi», celui-là, s'il implore Dieu, Il l'exauce. S'il quitte sa couche, fait ses ablutions et prie, sa prière sera acceptée»* ***(Rapporté par Ahmed, Boukhari et les auteurs des Sunan)***[1].

Moujahed et AL-Thawri ont dit que ce verset: **«Glorifie le Seigneur quand tu te lèves»** est une recommandation à l'homme qui vient de quitter une assemblée à laquelle il a pris part, en se référant à ce hadith rapporté par Abou Houraira dans lequel le Messager de Dieu - qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Celui qui se trouve dans une assemblée dans laquelle un bruit confus se produit et avant de quitter sa place dit: «Gloire et louange à Toi ô Grand Dieu, je témoigne qu'il n'y a d'autre Dieu que Toi, je Te demande de me pardonner et je reviens à Toi» celui-là Dieu lui pardonne ce qu'il y a eu -comme futilité- dans cette assemblée* ***(Rapporté par Tirmidzi et Nassaï)***[2].

«Et, dans la nuit, glorifie-Le» en récitant du Coran et faisant une prière nocturne, comme Dieu a dit ailleurs: **«Lis le Coran la nuit. C'est là une œuvre pie. Peut-être obtiendras-tu ainsi un rang privilégié dans la vie future»** [Coran XVII, 79].

---

(1) عن عبادة ابن الصامت عن رسول الله ﷺ قال: «من تعارّ من الليل فقال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر ولا حول ولا قوة إلا بالله، ثم قال: رب اغفر لي - أو قال ثم دعا ـ أستجيب له، فإن عزم فتوضأ ثم صلى قبلت صلاته»

(2) عن أبي هريرة، عن النبي ﷺ أنه قال: «من جلس في مجلس فكثر في لغطه فقال قبل أن يقوم من مجلسه: سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك، إلا غفر الله له ما كان في مجلسه ذلك»

La glorification de Dieu **«quand les étoiles déclinent au firmament»** signifie pour Ibn Abbas les deux rak'ats surérogatoires avant la prière canonique de l'aube en se référant à un hadith où il est dit: «Ne négligez pas ces deux rak'ats même si vous êtes poursuivis par une cavalerie.» Et d'après Aicha, le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- observait ces d'eux Rak'ats et persévérait dans leur accomplissement en disant: «Elles sont meilleures que le bas monde et ce qu'il contient».